

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
 Bid Receiving Public Works and Government
 Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
 publics et Services gouvernementaux Canada
 The Cambridge Building
 3 Queen Street/3, rue Queen
 Charlottetown
 Prince Edward Island
 C1A 4A2

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

All enquiries are to be submitted in writing to the Contracting Authority, Darlene Reay, either by facsimile or by e-mail at:
 darlene.reay@pwgsc.gc.ca.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
 The Cambridge Building
 3 Queen Street/3 rue, Queen
 PO Box 1268/CP 1268
 Charlottetown
 Prince Ed
 C1A 4A2

Title - Sujet Services d'entretien – Nettoyage	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0226-133325/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client R.001717.013	Date 2013-04-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWC-008-3228	
File No. - N° de dossier PWC-2-35153 (008)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-04-16	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Reay, D (PWC)	Buyer Id - Id de l'acheteur pwc008
Telephone No. - N° de téléphone (902) 566-7518 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 566-7514
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le présent addenda vise à présenter les réponses suivantes aux questions posées par les soumissionnaires.

Les changements suivants aux documents d'appel d'offres entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.

RÉFÉRENCE

Dans le devis, à la page 29 de la Section 3, Besoins spéciaux :

- | | | | |
|----|-----------|----|---|
| 4. | Personnel | .1 | Pour le nettoyage courant, l'entrepreneur doit maintenir un effectif composé de six (6) personnes pendant au moins 8 heures par jour chacun ainsi qu'un superviseur en fonctions sur les lieux pendant au moins 8 heures par jour. L'entrepreneur doit avoir à sa disposition un remplaçant possédant la cote de sécurité requise au cas où un autre employé ne serait pas en mesure de s'acquitter de ses fonctions. |
|----|-----------|----|---|

QUESTION

Est-ce que tout ce temps est rémunéré?

RÉPONSE

L'entrepreneur doit rémunérer son personnel conformément aux lois en vigueur à l'Île-du-Prince-Édouard.

Le prix proposé par l'entrepreneur, dans le Tableau des prix unitaires, comprend les salaires, le temps et les frais de déplacement, les indemnités, la supervision, les responsabilités en tant qu'employeur, les assurances, l'utilisation de tous les outils, l'équipement, etc., les coûts indirects, le profit et tous les autres engagements, quels qu'ils soient.